

Мандаты Спецдокладчика по вопросу о положении правозащитников; Рабочей группы по произвольным задержаниям; Спецдокладчика по ситуации с правами человека в Беларуси; Спецдокладчика по правам людей с инвалидностью; Спецдокладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободного выражения; Спецдокладчика по вопросу о правах на свободу мирных собраний и свободу участия в объединениях; Спецдокладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов; Спецдокладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания

СПРАВКА:
AL BLR 4/2021
12 марта 2021 г.

Ваше Превосходительство,

Имеем честь обратиться к вам от лица спецдокладчика по вопросу о положении правозащитников; рабочей группы по произвольным задержаниям; спецдокладчика по ситуации с правами человека в Беларуси; спецдокладчика по правам людей с инвалидностью; по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободного выражения; спецдокладчика по вопросу о правах на свободу мирных собраний и свободу участия в объединениях; спецдокладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов; спецдокладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 43/16, 42/22, 44/19, 44/10, 43/4, 41/12, 44/8, и 43/20.

В этой связи мы хотели бы обратить внимание правительства Вашего Превосходительства на полученную нами информацию о продолжающейся криминализации деятельности правозащитников и работников СМИ в Беларуси. Многие из них обвиняются в экономических преступлениях или были лишены права на свободу выражения мнения из-за того, что они поддерживали или освещали протесты, которые проходили по всей стране с августа 2020 года. Или из-за того, что оказывали помощь мирным демонстрантам, активистам гражданского общества или журналистам после выборов в августе 2020 года.

Г-н Сергей Дроздовский - правозащитник, основатель и директор Офиса по правам людей с инвалидностью (далее "Офис"). Офис проводит исследования и образовательные программы, связанные с вопросами инвалидности, сотрудники Офиса выступают за законодательные изменения и содействуют налаживанию контактов между людьми, находящимися у власти, и людьми с инвалидностью, чтобы в итоге создать в Беларуси более благоприятную среду для людей с инвалидностью. Офис является партнером ООН по реализации проектов и сотрудничает с Управлением Верховного комиссара ООН по правам человека (УВКПЧ) в целях поддержки и защиты прав людей с инвалидностью. Господин Дроздовский, передвигается на коляске, в 1997 году также основал Ассоциацию инвалидов-колясочников Беларуси и с 2001 года являлся ее руководителем.

Г-н Олег Граблевский - юрист-правозащитник, который оказывает бесплатную юридическую помощь в Офисе по правам людей с инвалидностью. Более 20 лет он оказывал юридическую поддержку организациям гражданского общества и профсоюзам в Беларуси.

Его превосходительство
Г-н Владимир Макей
Министр иностранных дел

В рамках Международной ассоциации пресс-клубов «Пресс-клуб Беларусь» поддерживает принципы свободной прессы посредством проведения образовательных программ и тренингов, организации дискуссионных площадок и мониторинга белорусских СМИ на предмет соблюдения журналистских стандартов. Г-жа Юлия Слуцкая (основатель), г-н Сергей Ольшевский (директор), г-жа Алла Шарко (программный директор), г-н Сергей Якупов (программный директор Media Academy) и г-н Петр Слуцкий (оператор) - правозащитники, журналисты и работники СМИ, являющиеся членами «Пресс-клуба Беларусь». После президентских выборов в августе 2020 года они работали с другими членами Клуба над сбором и обнародованием данных об ограничениях работы СМИ и репрессиях в отношении журналистов в Беларуси в рамках проекта под названием «Пресса под давлением».

Г-н Леонид Судаленко - юрист-правозащитник и руководитель Гомельского отделения Правозащитного центра «Весна». Лауреат премии «Свобода, равенство, братство» Французской республики, он известен прежде всего своей работой в направлении отмены смертной казни в Беларуси. Г-жа Мария Тарасенко - правозащитница и волонтер Гомельского отделения Правозащитного центра «Весна», открыто выступала по ряду вопросов, связанных с правами человека и трудовой деятельностью в Беларуси.

Обладатели мандатов по специальным процедурам ООН ранее направили в правительство Вашего Превосходительства три сообщения по делу г-на Леонида Судаленко: BLR 2/2015 г., отправленное 12 ноября 2015 г.; BLR 1/2015, отправленное 12 апреля 2015 г.; и BLR 2/2011, отправленное 25 февраля 2011 г. Мы благодарим правительство Вашего Превосходительства за ответ, полученный на сообщение BLR 1/2015.

Г-н Андрей Александров - журналист и правозащитник. Является основателем и главным редактором «Белорусского журнала», а также бывшим заместителем директора информационного агентства БелаПАН. Он внес вклад в многочисленные тренинги для журналистов внутри страны и за рубежом, а ранее работал в таких международных неправительственных организациях, как «Статья 19» и «Индекс цензуры».

Г-жа Мария Рабкова - правозащитница и координатор волонтеров Правозащитного центра «Весна». Сеть волонтеров этой правозащитной организации следила за соблюдением права людей на мирные собрания с тех пор, как начались массовые протесты после объявления результатов президентских выборов в августе 2020 года. Г-жа Рабкова, которая также участвовала в документировании случаев пыток и жестокого обращения в отношении протестующих с начала протестов, содержится под стражей с 17 сентября 2020 года.

Обладатели мандатов по специальным процедурам ООН выразили обеспокоенность по поводу задержания г-жи Рабковой и предъявленного ей обвинения об «участиях в массовых беспорядках» в сообщении BLR 8/2020, направленном Неофициальный перевод на русский язык

правительству Вашего Превосходительства 23 октября 2020 г. Мы благодарим правительство Вашего Превосходительства за полученный ответ, в котором содержится дополнительная информация о деле г-жи Рабковой и месте ее содержания под стражей. Однако мы по-прежнему обеспокоены тем, что предъявленные ей обвинения, по всей видимости, являются ответной мерой на ее правозащитную деятельность. Мы также с сожалением получили новую информацию, которая подробно описана ниже.

Ранее мы писали правительству Вашего Превосходительства о криминализации деятельности правозащитников и адвокатов в Беларуси после президентских выборов в августе 2020 года. В сообщении BLR 6/2020, отправленном 27 августа 2020 г., и BLR 9/2020, отправленном 6 ноября 2020 г., были высказаны опасения по поводу, по всей видимости, целенаправленной криминализации деятельности правозащитников и адвокатов за их работу по защите права на свободу мирных собраний и свободу участия в объединениях. Мы благодарим правительство Вашего Превосходительства за ответы, полученные на оба сообщения, однако мы с сожалением сообщаем Вам, что, по новой полученной информации, правозащитники, журналисты, а также работники средств массовой информации по-прежнему подвергаются преследованиям, а их деятельность - криминализации.

В соответствии с полученной информацией:

Офис по правам людей с инвалидностью

21 января 2021 года Департамент финансовых расследований (ДФР) Комитета государственного контроля объявил на своем официальном сайте, что начнет расследование деятельности некоторых сотрудников Офиса по правам людей с инвалидностью. Сотрудники ДФР провели обыск в помещении Офиса, конфисковав компьютерное оборудование, телефоны и значительное количество документов. Директор г-н Сергей Дроздовский вместе с юристом организации г-ном Олегом Граблевским были доставлены на допрос в ДФР. Допрос длился с 10 утра до 17:00 часов и до 18:00 часов соответственно. Сообщается, что ДФР также приходил с обысками в дома других сотрудников Офиса и конфисковал их личное имущество.

Комитет госконтроля пояснил, что допрос двух правозащитников был частью расследования деятельности Офиса на предмет возможного незаконного присвоения добровольных пожертвований и международного финансирования.

2 февраля 2021 года в 9:30 утра г-н Сергей Дроздовский и г-н Олег Граблевский прибыли в Департамент финансовых расследований Комитета государственного контроля. Сообщается, что их вызвали под предлогом, будто им будет возвращено конфискованное офисное оборудование. Вместо этого их провели в комнату для допросов, где продержали семь часов, им было отказано в неоднократных просьбах о присутствии на допросе адвокатов. В какой-то момент г-на Граблевского заставили снять всю одежду, в то время как г-на Дроздовского заставляли быть неподвижным в течение всех семи часов, что причиняло ему значительную боль как человеку, передвигающемуся на коляске.

Как сообщается, во время допроса офицеры ДФР угрожали обоим правозащитникам и оскорбляли их, называя, среди прочего, «преступниками», «лицемерами» и «лжецами». Хотя в то время ни одному из них не было предъявлено формального уголовного обвинения, им обоим угрожали

задержанием. Как сообщается, офицеры затем сказали им, что «на сегодня» они могут быть свободны.

3 февраля 2021 года в полдень г-н Дроздовский и г-н Граблевский были арестованы и доставлены для дальнейшего допроса. Их адвокатам сообщили об этом позже, в 21:00 о г-не Граблевском и в 23:00 о г-не Дроздовском. Оба адвоката подписали соглашение о неразглашении информации, что не позволяет им публично говорить о некоторых деталях по делам их клиентов.

12 или 13 февраля г-ну Граблевскому было предъявлено обвинение в подозрении совершения «мошенничества» по статье 209 Уголовного кодекса Республики Беларусь. На момент отправки этого сообщения г-н Граблевский все еще находится под стражей по этому обвинению. Первоначально он содержался в следственном изоляторе на улице Окрестина, а на момент написания этого сообщения г-н Граблевский содержится в СИЗО №1 города Минска.

Г-н Дроздовский был помещен под домашний арест, его общение с внешним миром ограничивается только адвокатом. 11 февраля ему также было предъявлено обвинение по той же статье.

Сообщается, что начатое расследование деятельности Офиса и соответствующие обвинения против г-на Дроздовского и г-на Граблевского могут быть связаны с продолжающимся сотрудничеством Офиса с Управлением Верховного комиссара ООН по правам человека, целью которого было предоставлять юридические консультации и оказывать поддержку людям с инвалидностью и, тем самым, поддерживать и защищать их права.

Пресс-клуб Беларусь

22 декабря 2020 года Юлия Слуцкая была задержана в Национальном аэропорту города Минска после возвращения из отпуска. В тот же день в Минске были задержаны Сергей Ольшевский, Алла Шарко, Сергей Якупов и Петр Слуцкий. В домах Юлии Слуцкой, Сергея Ольшевского, Аллы Шарко и Сергея Якупова, а также в офисах Белорусского Пресс-клуба были проведены обыски после того, как на это были выданы ордера заместителем начальника Департамента финансовых расследований.

Пятеро правозащитников были допрошены без присутствия адвокатов в Департаменте финансовых расследований Комитета государственного контроля. 24 декабря 2020 года их доставили в следственный изолятор на улице Окрестина, где снова допросили, но на этот раз в присутствии адвокатов.

30 декабря 2020 года и 4 января 2021 года суд Партизанского района города Минска рассмотрел апелляцию о задержании правозащитников, которую впоследствии отклонил. Суд постановил, что они должны оставаться под стражей в качестве меры пресечения до 23 февраля 2021 года. Впоследствии срок был продлен до 23 апреля 2021 года. Они содержатся в СИЗО №1 на улице Володарской в Минске.

31 декабря 2020 года Юлии Слуцкой было предъявлено обвинение в «уклонении от уплаты налогов в особо крупном размере» по части 2 статьи 243 Уголовного кодекса Республики Беларусь. Сергею Ольшевскому, Алле Шарко и

Петру Слуцкому были предъявлены обвинения в соучастии в преступлениях, якобы совершенных г-жой Слуцкой (часть 6 статьи 16 и часть 2 статьи 243 Уголовного кодекса Республики Беларусь).

Г-н Сергей Якупов был освобожден из-под стражи до суда 31 декабря 2020 года. Он был депортирован в Россию и получил десятилетний запрет на въезд в Беларусь. Никаких обвинений ему предъявлено не было.

Леонид Судаленко и Мария Тарасенко

5 января 2021 года сотрудники Главного управления по борьбе с организованной преступностью и коррупцией Министерства внутренних дел (ГУБОПиК) появились для проведения обыска на территории Гомельского общественно-политического центра «Полесская, 52», где находится Гомельский филиал правозащитного центра «Весна». Обыск, проходивший чуть менее десяти часов, проводился в связи с уголовным расследованием, в котором Леонид Судаленко выступает свидетелем. По результатам обыска была конфискована оргтехника, банковский карты и около 200 пакетов документов, касающихся участников протестов, в отношении которых возбуждены уголовные дела.

Леонид Судаленко, присутствовавший при проведении всего обыска, был впоследствии доставлен в отделение ГУБОПиК для допроса предположительно в связи с вышеупомянутым уголовным расследованием. Однако во время допроса Леонида расспрашивали о деталях, не относящихся к тому уголовному делу, по которому он выступает свидетелем. Его спрашивали про юридическую помощь, которую он оказывал людям, в отношении которых возбуждены уголовные дела за участие в начавшихся с августа 2020 года протестах.

Леонид Судаленко был освобожден в тот же день. Тем не менее, правоохранительные органы получили разрешение на проведение обыска в его доме, в результате чего был конфискован личный компьютер.

Утром 18 января 2021 года Леонид Судаленко был задержан на пути к офису Гомельского филиала ПЦ «Весна» и доставлен в городское управление Следственного комитета Республики Беларусь для допроса по обвинению в нарушении частей 1 и 2 статьи 342 Уголовного кодекса (организация и подготовка действий, грубо нарушающих общественный порядок). В случае признания виновным ему грозит от шести месяцев до трех лет лишения свободы. При этом адвокату Леонида Судаленко не позволили встретиться с ним до 17:30 часов того дня.

Районный и областной суды Гомеля рассмотрели жалобы на меру пресечения в отношении Леонида Судаленко, но оба оставили в силе решение о заключении его под стражу до суда. В нарушение части 1 и 2 статьи 342 Уголовного кодекса, официальное обвинение Леонида Судаленко было вынесено только 28 января 2021 года. В настоящее время правозащитник содержится в изоляторе временного содержания управления внутренних дел в Гомеле.

Вечером 18 января 2021 года в доме правозащитницы Марии Тарасенко прошел обыск. После обыска Мария была доставлена в изолятор временного содержания управления внутренних дел в Гомеле. Там ей не позволили встретиться со своим адвокатом до следующего дня. Она была освобождена 21 января 2021

года без предъявления обвинений. Ее адвокат сообщил, что подписал соглашение о неразглашении, запрещающее раскрытие дополнительной информации по делу.

Андрей Александров

12 января 2021 года Андрей Александров вместе с коллегой Ириной Злобиной были арестованы сотрудниками минского отдела по борьбе с экономическими преступлениями Министерства внутренних дел Республики Беларусь. Впоследствии им предъявили обвинение по части 2 статьи 342 Уголовного кодекса за «финансирование физических лиц для участия в групповых действиях, нарушающих общественный порядок». Данное обвинение связано с предполагаемой компенсацией ими штрафов лицам, обвиненным с августа 2020 года в нарушении общественного порядка.

14 января 2021 года более 10 сотрудников минского отдела по борьбе с экономическими преступлениями Министерства внутренних дел Республики Беларусь по поручению управления Следственного комитета по г. Минску провели обыски в офисах БелПАН. Были изъяты жесткие диски компьютеров, диск сетевого сервера, два нетбука и ряд документов. В постановлении об обыске были указаны статьи 342 и 293 Уголовного кодекса Беларуси, касающиеся финансирования нарушений общественного порядка и массовых беспорядков соответственно.

Согласно одному отчету, с 9 августа 2020 года на протестующих были наложены штрафы на общую сумму более 530 000 евро. В результате некоторые правозащитники попытались оказать финансовую помощь тем, кто испытывает трудности с оплатой этих штрафов. Андрей Александров в период с 22 августа по 9 ноября 2020 года предположительно выплатил штрафы 250 человек.

Он и Ирина Злобина заключены под стражу на срок 2 месяца в следственном изоляторе №1 по улице Володарского. В случае признания виновным им грозит от шести месяцев до двух лет лишения свободы.

15 января 2021 года на YouTube-канале Министерства внутренних дел был опубликован видеоролик, в котором заместитель министра внутренних дел утверждает, что Андрей Александров получал деньги из иностранных источников для оплаты штрафов протестующим, которые получил штрафы за участие в акциях протеста против оглашенных результатов президентских выборов.

Мария Рабкова

После задержания Марии Рабковой 17 сентября 2020 года по подозрению в «обучении или иной подготовке людей к участию в массовых беспорядках», ее адвокат подал жалобу на применение к Марии меры пресечения в виде заключения под стражу. 14 декабря 2020 года суд Партизанского района г. Минска отклонил жалобу, в результате чего Мария продолжила находиться под стражей в следственном изоляторе №1 в г. Минске.

С января 2021 года сотрудники органов внутренних дел и Следственного комитета Минска начали делать публичные заявления о причастности ряда правозащитников и правозащитниц к преступным организациям, которые стремились совершить нападения на государственные учреждения.

11 февраля 2021 года Марии Рабковой было предъявлено обвинение в еще двух преступлениях, а именно «участие в преступной организации» (часть 2 статьи 285 Уголовного кодекса) и «умышленные действия, направленные на возбуждение расовой, национальной, религиозной либо иной социальной вражды или розни по признаку расовой, национальной, религиозной, языковой или иной социальной принадлежности» (часть 3 статьи 130 Уголовного кодекса). Последнее обвинение предположительно связано с ее критикой государственных институтов в связи с тем, что государственные служащие и сотрудники правоохранительных органов могут быть выделены в отдельную социальную группу в Беларуси и, следовательно, нести ответственность за преступления на почве ненависти.

Марии Рабковой грозит до 12 лет лишения свободы, и ей не дают возможности сообщать дальнейшие подробности своего дела после того, как она подписала соглашение о неразглашении.

По имеющейся информации, с момента ее задержания Марии ограничено общение с внешним миром. Хотя ей и предоставлена возможность неограниченного общения со своим адвокатом, тем не менее, письма, отправляемые из места содержания под стражей не доходят до адресатов. Также ей не разрешается видеться с семьей.

Хотя мы и не намерены давать оценку выдвинутым обвинениям, мы выражаем нашу обеспокоенность очевидной криминализацией правозащитников в Беларуси в связи с их правозащитной деятельностью за счет использования экономических преступлений.

Представляется, что в некоторых случаях криминализация может быть связана с предоставлением правовой, психологической и финансовой поддержки лицам, обвиняемым в нарушении общественного порядка. Учитывая сообщения BLR 5/2020, BLR 6/2020 и BLR 8/2020, в которых высказывалась озабоченность уголовным преследованием мирных демонстрантов, и BLR 9/2020, в котором поднимался вопрос о преследованиях адвокатов, мы обеспокоены тем, что власти Беларуси пытаются заглушить все формы инакомыслия, криминализируя как тех, кто осуществляет свои основные права, так и тех, кто работает над их защитой. Такие действия, когда они направлены против правозащитников, юристов и журналистов, создают атмосферу невозможности осуществления прав человека, когда нарушения таких прав остаются незамеченными и безнаказанными.

Мы также выражаем обеспокоенность случаями жестокого обращения и нарушений надлежащей правовой процедуры в отношении вышеупомянутых правозащитников, журналистов и работников СМИ. В частности, мы напоминаем правительству Вашего Превосходительства об абсолютном запрете произвольных задержаний и о необходимости предоставления своевременного доступа к правовой помощи. В случае с г-ном Дроздовским и г-ном Граблевским мы глубоко обеспокоены предполагаемым жестоким обращением с ними во время допроса под ложным предлогом сотрудниками Департамента финансовых расследований. Мы опасаемся, что их уголовное преследование и предполагаемое жестокое обращение может быть реакцией на их сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в области прав человека. Мы также обеспокоены отсутствием разумных условий содержания, предоставленных пользующимся инвалидным креслом г-ну Дроздовскому во время его семичасового допроса, а также сообщениями о том, что г-на Граблевского заставили снять одежду во время допроса.

Более того, мы обеспокоены очевидными попытками властей Беларуси ограничить свободу выражения мнений в стране. В частности, мы выражаем озабоченность по поводу растущего числа случаев, когда правозащитники и правозащитницы оказываются связанными соглашениями о неразглашении. При ненадлежащем использовании соглашения о неразглашении информации ограничивают свободу выражения мнений и законную работу правозащитников, журналистов и работников СМИ, предотвращая и криминализируя обмен информацией и мониторингом соблюдения прав человека. Кроме того, мы обеспокоены новыми обвинениями, выдвинутыми против Марии Рабковой, которые, по всей видимости, являются следствием ее участия в инициативах гражданского общества и законном осуществлении ее права на свободу мнений и их свободного выражения.

В связи с вышеупомянутыми обстоятельствами, просим Вас, обратиться к **Приложению с выдержками из международных норм в сфере прав человека**, которое прилагается к этому письму и содержит цитаты из международных актов и стандартов в сфере прав человека, относящихся к изложенным обстоятельствам.

Согласно нашим обязанностям, в соответствии с мандатами, предоставленными нам Советом по правам человека, мы стремимся прояснить все случаи, привлечшие наше внимание, и будем благодарны за ваши замечания по следующим вопросам:

1. Пожалуйста, предоставьте любую дополнительную информацию или комментарии по вышеупомянутым обвинениям.
2. Пожалуйста, предоставьте информацию на юридических и фактических основаниях, по которым г-ну Дроздовскому и г-ну Граблевскому предъявлены обвинения в мошенничестве по статье 209 Уголовного кодекса Беларуси, и объясните, как это согласуется с вашими обязательствами по международному праву.
3. Просьба предоставить информацию об утверждениях о том, что г-ну Дроздовскому и г-ну Граблевскому угрожали и подвергали жестокому обращению во время семичасового допроса 2 февраля 2020 года.
4. Просьба сообщить о мерах, принимаемых для обеспечения того, чтобы все люди, в том числе с ограниченными возможностями, могли в полной мере осуществлять и защищать свои права в Беларуси в соответствии с международными стандартами прав человека, а также о шагах, предпринятых для обеспечения того, чтобы члены властей прошли обучение по вопросам инвалидности, чтобы обеспечить надлежащие условия проживания во время содержания под стражей в полиции.
5. Просьба предоставить информацию о юридических и фактических основаниях, по которым г-же Юлии Слуцкой, г-ну Сергею Ольшевскому, г-же Анне Шарко и г-ну Петру Слуцкому предъявлены обвинения в уклонении от уплаты налогов, а также о юридических и фактических основаниях для депортации и запрет на въезд Сергею Якупову. Объясните, насколько это соответствует вашим обязательствам по международному праву.
6. Пожалуйста, предоставьте юридически и фактически подкрепленную информацию согласно которой г-н Судаленко обвиняется в показаниях, касающихся части 1 и 2

342 статьи Уголовного Кодекса Республики Беларусь и поясните, как это соответствует вашим обязательствам согласно законам международного права

7. Пожалуйста предоставьте информацию о причинах почему г-н Судаленко, Юлия Слуцкая, Сергей Ольшевский, Алла Шарко, Сергей Якупов, Пётр Слуцкий, г-н Дроздовский и г-н Граблевский не имели доступа к своим адвокатам, проходя допрос.

8. Пожалуйста, предоставьте юридически и фактически подкрепленную информацию о новых обвинениях, поданных против Марии Рабковой, и поясните, как они соответствуют вашим обязательствам согласно законам международного права.

9. Пожалуйста, укажите любые меры, предпринятые для предотвращения запугиваний или репрессий, в том числе, где это необходимо путем принятия и реализации конкретного законодательства и политики для эффективной защиты тех, кто стремится к сотрудничеству или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, её представителями и механизмами в области прав человека.

Согласно утверждениям о возможных актах репрессий за сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в области прав человека мы оставляем за собой право поделиться этим сообщением - и любым ответом, полученным от Вашего Превосходительства - с другими органами или представителями Организации Объединенных Наций, касающихся запугиваний или репрессий за сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в области прав человека, в частности, старшее должностные лицо Организации Объединенных Наций, назначенное Генеральным секретарем для руководства усилиями в системе Организации Объединенных Наций по решению этой проблемы.

В ожидании таковых мы призываем к тому, чтобы все необходимые промежуточные меры были приняты для остановки предполагаемых нарушений и предотвращения их повторения, и в том случае, если расследование подтверждает или предполагают правильность обвинений, обеспечить привлечение к ответственности любого лица (лиц) ответственного за предполагаемые нарушения.

Мы хотели бы проинформировать Ваше Превосходительство о том, что после передачи письма с жалобой правительству, Рабочая группа по произвольным задержаниям может передать дело в соответствии с обычной процедурой, чтобы вынести мнение о том, было ли лишение свободы произвольным или нет. Такие письма никоим образом не влияют на мнение Рабочей группы. Правительство обязано отреагировать отдельно на письмо с обвинениями.

Мы можем публично выразить нашу обеспокоенность в ближайшем будущем, поскольку по нашему мнению информация, на которой будет основан пресс-релиз, является надёжной, чтобы указывать на вопрос, требующий немедленного внимания. Мы также считаем, что широкая общественность должна быть предупреждена о потенциальных последствиях вышеупомянутых обвинений.

В пресс-релизе мы укажем, что связались с Вашим Превосходительством, чтобы прояснить рассматриваемый вопрос.

Пожалуйста, Ваше Превосходительство, примите уверения в нашем высоком уважении.

Неофициальный перевод на русский язык

Мэри Лоулор

Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников

Элина Штайнерте

Заместитель председателя Рабочей группы по произвольным задержаниям

Анаис Марин

Спецдокладчик по ситуации с правами человека в Беларуси

Джерард Куинн

Специальный докладчик по правам людей с инвалидностью

Ирен Хан

Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и выражение мнений

Клемент Ньялетссосси Вуль

Специальный докладчик по правам на свободу мирных собраний и ассоциаций

Диего Гарсия-Саян

Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов

Нильс Мельцер

Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания

Приложение

Ссылка на международное право в области прав человека

В связи с вышеуказанными фактами и опасениями мы хотели бы сослаться на обязательства правительства Вашего Превосходительства по Международному пакту о гражданских и политических правах (МПГПП), который Беларусь ратифицировала 12 ноября 1973 года. Мы хотели бы отдельно упомянуть статьи 7, 9, 14 и 19 Пакта, которые гарантируют право на свободу от необоснованного ареста и задержания, право на справедливое судебное разбирательство и свободу выражения мнений.

Мы хотели бы сослаться на абсолютный запрет необоснованных задержаний, как это предусмотрено в статье 9 МПГПП. Статья 9, в частности, устанавливает, что никто не может быть лишен свободы иначе, как на конкретных основаниях и в соответствии с конкретной процедурой, установленных законом, и что любое арестованное лицо должно быть незамедлительно доставлено к судье или другому должностному лицу, уполномоченному законом осуществлять судебную власть, а также арестованное лицо имеет право на судебное разбирательство в течение разумного

Неофициальный перевод на русский язык

срока или освобождение из-под ареста. Таким образом, предварительное заключение должно быть скорее исключением, чем правилом (CCPR/C/GC/35, пункт 38). Мы также отмечаем, что лицо может быть лишено свободы только в соответствии с национальными законами и процедурными нормами, регулирующими задержание (в том числе в связи с ордерами на арест и обыск), и в тех случаях, когда задержание не является необоснованным. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть, что лишение свободы в результате осуществления прав или свобод, гарантированных МПГПП, считается произвольным (CCPR/C/GC/35, пункт 17).

Статья 14 МПГПП предусматривает ряд процессуальных гарантий, которые должны быть предоставлены лицам, обвиняемым в совершении уголовного преступления, включая право обвиняемых на доступ к адвокату по их собственному выбору и общение с ним. В своем Замечании общего порядка № 32 (2007 год) Комитет по правам человека пояснил, что право на общение с адвокатом, закрепленное в статье 14 (3) (b), требует, чтобы обвиняемому был предоставлен своевременный доступ к адвокату. Адвокаты должны иметь возможность встречаться со своими клиентами наедине и общаться с обвиняемыми в условиях, полностью обеспечивающих конфиденциальность их общения. Она также должна иметь возможность “консультировать и представлять интересы лиц, обвиняемых в совершении уголовного преступления, в соответствии с общепризнанной профессиональной этикой без ограничений, влияния, давления или неоправданного вмешательства с любой стороны” (CCPR/C/GC/32, пункт 34).

Статья 19 МПГПП закрепляет право на свободу мнений и их свободное выражение. Комитет по правам человека рекомендовал государствам принять “эффективные меры для защиты от нападения, направленных на то, чтобы заставить замолчать тех, кто осуществляет свое право на свободу выражения мнений” (Замечание общего порядка 34, пункт 23). В том же Замечании общего порядка Комитет по правам человека заявил, что государства-участники МПГПП обязаны гарантировать право на свободу мнений и их свободное выражение, включая, в частности, “политические дискуссии, комментарии по своим собственным и общественным делам, агитацию, обсуждение прав человека, журналистику”, при условии соблюдения только допустимых ограничений, а также запрета разжигания ненависти и подстрекательства насилию и дискриминации.

Ограничения права на свободу выражения мнений должны соответствовать требованиям, изложенным в пункте 3 статьи 19, то есть они должны быть предусмотрены законом, преследовать законную цель и быть необходимыми и соразмерными. Государство несет бремя доказательства того, что любые такие ограничения совместимы с Пактом. В этой связи мы также хотели бы обратить внимание правительства Вашего Превосходительства на принципы, изложенные в резолюции 24/5 Совета по правам человека, и в частности в пункте 2 постановляющей части, которая “напоминает государствам об их обязательстве уважать и в полной мере защищать [право] всех лиц... свободно объединяться как в Интернете, так и в автономном режиме”... включая правозащитников... стремящихся осуществлять или поощрять эти права, и принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы любые ограничения на свободное осуществление [права] на свободу... ассоциации соответствовали их обязательствам по международному закону о правах человека”.

Хотели бы также сослаться на правительство Вашего Превосходительства на абсолютный и не допускающий отступлений запрет пыток и других видов жестокого обращения, закрепленный в статье 7 МПГПП и закрепленный в статьях 2 и 16 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП).

Кроме того, мы хотели бы обратить внимание Вашего Превосходительства на положения Конвенции о правах инвалидов (КПИ), ратифицированной Беларусью 29 ноября 2016 года, и, в частности, на статью 5 о равенстве и недискриминации и статью 14 (2), в которой устанавливается обязательство государств следить, чтобы в случае лишения инвалидов свободы в результате какого-либо процесса они были лишены свободы на одинаковых с другими лицами условиях, имели право на гарантии в соответствии с международным правом в области прав человека и их дела рассматривались в соответствии с целями и принципами Конвенции, в том числе путем материального обеспечения необходимым оборудованием.

Мы также хотели бы обратить внимание Вашего Превосходительства на положения статьи 17 КППИ, в которой говорится, что “каждый инвалид имеет право на уважение его физической и психической неприкосновенности наравне с другими”; и статьи 15 (2), в которой четко сформулировано обязательство государства принимать все эффективные меры для предотвращения того, чтобы инвалиды наравне с другими подвергались пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию.

В своих Руководящих принципах, касающихся права инвалидов на свободу и безопасность, Комитет по правам инвалидов подчеркнул, что отказ в материальном обеспечении необходимым оборудованием помещает инвалидов в некачественные условия содержания под стражей, которые несовместимы со статьей 17 Конвенции и могут представлять собой нарушение пункта 2 статьи 15.

Мы также хотели бы сослаться на Основные принципы и руководящие принципы Организации Объединенных Наций в отношении средств правовой защиты и процедур, касающихся права любого лица, лишённого свободы, обращаться в Суд (A/HRC/30/37), которые предусматривают право на юридическую помощь сразу же после момента задержания (принцип 9). В недавнем докладе Совету по правам человека Рабочая группа по необоснованным задержаниям подчеркнула, что право на юридическую помощь применяется во всех местах содержания под стражей, включая уголовное правосудие, иммиграционное задержание, административное задержание, задержание в медицинских учреждениях (в том числе в контексте чрезвычайных ситуаций в области общественного здравоохранения) и задержание в контексте миграции. Это необходимо для сохранения права всех лиц, лишённых свободы, оспаривать законность содержания под стражей, что является императивной нормой международного права (A/HRC/45/16, пункт 51).

Мы также хотели бы обратить внимание правительства Вашего Превосходительства на основополагающие принципы, изложенные в Декларации о правах и обязанностях отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы, также известные как Декларация ООН о правозащитниках. В частности, мы хотели бы сослаться на статьи 1 и 2 Декларации, в которых говорится, что каждый человек имеет право поощрять и стремиться к защите и осуществлению прав человека и основных свобод на национальном и международном уровнях и что каждое государство несет главную ответственность и обязанность защищать, поощрять и осуществлять все права человека и основные свободы.

Мы также хотели бы напомнить Вам о следующих статьях Декларации о правозащитниках, в которых говорится, что каждый человек имеет право, индивидуально и совместно с другими:

- Статья 9 (1) “пользоваться эффективным средством правовой защиты и быть защищенным в случае нарушения этих прав”;
- Статья 9 (3)(с) “предлагать и предоставлять профессионально квалифицированную юридическую помощь или другие соответствующие консультации и помощь в защите прав человека и основных свобод”;
- Статья 12 (с) “быть эффективно защищенным в соответствии с национальным законодательством при реагировании или противодействии мирными средствами деятельности и действиям, в том числе бездействию, приписываемым государствам, которые приводят к нарушениям прав человека и основных свобод”.

Что касается утверждений о том, что нарушения могут быть актом запугивания и репрессий в отношении тех, кто сотрудничает с Организацией Объединенных Наций в области прав человека, мы хотели бы сослаться на резолюции Совета по правам человека 12/2, 24/24, 36/21 и 42/28, подтверждающие право каждого человека, индивидуально или совместно с другими, на беспрепятственный доступ и связь с международными органами, в частности Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека. В этих резолюциях государствам настоятельно рекомендуется воздерживаться от всех актов запугивания или репрессий, принимать все надлежащие меры для предотвращения совершения таких актов. Совет по правам человека также настоятельно призывает государства назначить ответственность за репрессии, предоставить жертвам пыток и репрессий доступ к средствам правовой защиты и предотвратить любое их повторение. Эти документы призывают государства бороться с безнаказанностью путем проведения оперативных, беспристрастных и независимых расследований, привлекая к ответственности и публично порицая любые подобные случаи.

Неофициальный перевод на русский язык